

以弗所書 Ephesians 6:10-11

我還有末了的話：
你們要靠著主，倚
賴他的大能大力作
剛強的人。要穿戴
神所賜的全副軍裝，
就能抵擋魔鬼的詭
計。

Finally, be strong in the Lord and in his mighty power. Put on the full armor of God, so that you can take your stand against the devil's schemes.

因我們並不是與屬血氣的爭戰（原文作摔跤；下同），乃是與那些執政的、掌權的、管轄這幽暗世界的，以及天空屬靈氣的惡魔爭戰。

以弗所書 Ephesians 6:12

For our struggle is not against flesh and blood, but against the rulers, against the authorities, against the powers of this dark world and against the spiritual forces of evil in the heavenly realms.

所以，要拿起神
所賜的全副軍裝，
好在磨難的日子
抵擋仇敵，並且
成就了一切，還
能站立得住。

以弗所書 Ephesians 6:13

**Therefore put on the
full armor of God, so
that when the day of
evil comes, you may
be able to stand your
ground, and after you
have done everything,
to stand.**

所以要站穩了，
用真理當作帶子
束腰，用公義當
作護心鏡遮胸，
又用平安的福音
當作預備走路的
鞋穿在腳上。

以弗所書 Ephesians 6:14-15

**Stand firm then, with
the belt of truth buckled
around your waist, with
the breastplate of
righteousness in place,
and with your feet fitted
with the readiness that
comes from the gospel
of peace.**

此外，又拿著信
德當作藤牌，可
以滅盡那惡者一
切的火箭；並戴
上救恩的頭盔，
拿著聖靈的寶劍，
就是神的道；

以弗所書 Ephesians 6:16-17

**In addition to all this,
take up the shield of
faith, with which you
can extinguish all the
flaming arrows of the
evil one. Take the
helmet of salvation and
the sword of the Spirit,
which is the word of
God.**

靠著聖靈，隨時
多方禱告祈求；
並要在此警醒不
倦，為眾聖徒祈
求，

以弗所書 Ephesians 6:18

**And pray in the Spirit
on all occasions with
all kinds of prayers
and requests. With
this in mind, be alert
and always keep on
praying for all the
Lord's people.**

也為我祈求，使我
得著口才，能以放
膽開口講明福音的
奧秘，（我為這福音
的奧秘作了帶鎖鍊
的使者，）並使我
照著當盡的本分放
膽講論。

以弗所書 Ephesians 6:19-20

**Pray also for me, that
whenever I speak, words
may be given me so that
I will fearlessly make
known the mystery of
the gospel, for which I
am an ambassador in
chains. Pray that I may
declare it fearlessly, as I
should.**

作剛強的人



以弗所書
Ephesians 6:10-20

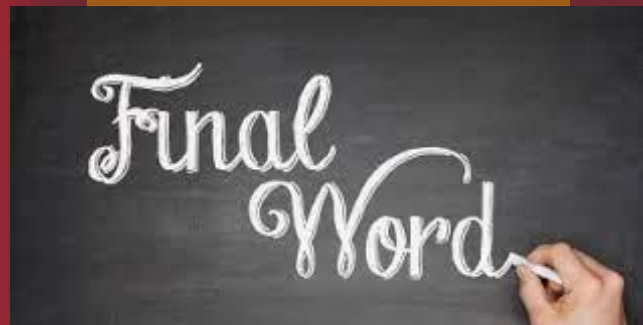
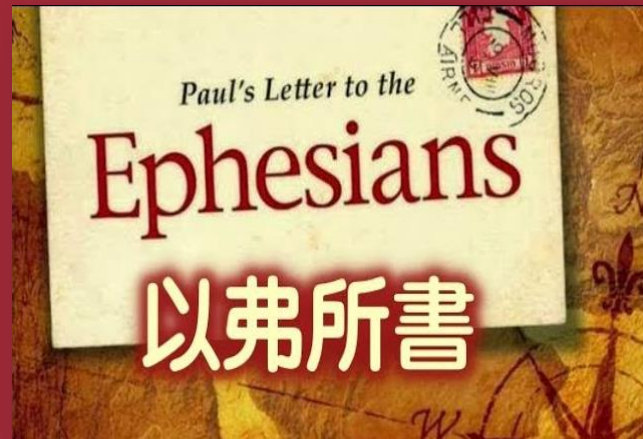
末了的话

A final word

1-3 章



4-6 章



以弗所書 Ephesians 6:10

我還有末了的話：你們要靠著主，倚賴他的大能大力作剛強的人。

**Finally, be strong
in the Lord and in
his mighty
power.**

作剛強的人



作剛強的人

提摩太

Timothy

为此我提醒你，使你将神藉我按手所给你的恩赐再如火再挑旺起来。因为神赐给我们，不是胆怯的心，乃是刚强、仁爱、谨守的心。

提摩太後書 2 Timothy 1:6-7

This is why I remind you to fan into flames the spiritual gift God gave you when I laid my hands on you. For God has not given us a spirit of fear and timidity, but of power, love, and self-discipline.

我儿啊，你要
在基督耶稣的
恩典上刚强起
来。

提摩太後書 2 Timothy 2:1

**Timothy, my dear
son, be strong
through the grace
that God gives you
in Christ Jesus.**

作剛強的人

約書亞

Joshua

約書亞記 Joshua 1:9

我岂没有吩咐你
吗？你当刚强壮
胆！不要惧怕，
也不要惊惶；因
为你无论往那里
去，耶和华你的
神必与你同在。

**This is my
command—be strong
and courageous! Do
not be afraid or
discouraged. For the
Lord your God is with
you wherever you go.**

作剛強的人

以弗所教會

Church of Ephesus

因此，我在父面前
屈膝，(天上地上的
各(或作全)家，都
是从他得名)求他
按着他丰盛的荣耀，
借着他的灵，叫你
们心里的力量刚强
起来，

以弗所書 Ephesians 3:14-16

**When I think of all this, I
fall to my knees and pray
to the Father, the Creator
of everything in heaven
and on earth. I pray that
from his glorious,
unlimited resources he
will empower you with
inner strength through
his Spirit.**

什麼是

剛強的人

**What is to be strong
in the Lord ?**



以萨迦是个强壮的驴，卧在羊圈之中。他以安静为佳，以肥地为美，便低肩背重，成为服苦的仆人。

创世记 Genesis 49:14-15

Issachar is a sturdy donkey, resting between two saddlepacks. When he sees how good the countryside is and how pleasant the land, he will bend his shoulder to the load and submit himself to hard labor.

為什麼要

作剛強的人

**Why we need to be
strong in the Lord ?**



務要謹守，警醒。
因為你們的仇敵
魔鬼，如同吼叫
的獅子，遍地遊
行，尋找可吞吃
的人。

彼得前書 1 Peter 5:8

**Be alert and of sober
mind. Your enemy the
devil prowls around
like a roaring lion
looking for someone
to devour.**

要穿戴神所賜
的全副軍裝，
就能抵擋魔鬼
的詭計。

以弗所書 Ephesians 6:11

**Put on the full
armor of God, so
that you can take
your stand against
the devil's
schemes.**

因我們並不是與屬血氣的爭戰（原文作摔跤；下同），乃是與那些執政的、掌權的、管轄這幽暗世界的，以及天空屬靈氣的惡魔爭戰。

以弗所書 Ephesians 6:12

For our struggle is not against flesh and blood, but against the rulers, against the authorities, against the powers of this dark world and against the spiritual forces of evil in the heavenly realms.

所以，要拿起神
所賜的全副軍裝，
好在磨難的日子
抵擋仇敵，並且
成就了一切，還
能站立得住。

以弗所書 Ephesians 6:13

**Therefore put on the
full armor of God, so
that when the day of
evil comes, you may
be able to stand your
ground, and after you
have done everything,
to stand.**

作
剛
強
的
人

**Be Strong
in the Lord**

- 就能抵擋魔鬼的詭計，與魔鬼爭戰 **Take your stand against the devil's schemes and fight against evil**
- 並且成就了一切 **Done everything**
- 還能站立得住 **Be able to stand your ground**

怎樣

作剛強的人

**How to be strong
in the Lord?**



要承認自
己的軟弱
Admit
one's
weakness



他对我说：「我的恩典够你用的，因为我的能力是在人的软弱上显得完全。」所以，我更喜欢夸自己的软弱，好叫基督的能力覆庇我。

哥林多後書 2 Corinthians 12:9

Each time he said, “My grace is all you need. My power works best in weakness.” So now I am glad to boast about my weaknesses, so that the power of Christ can work through me.

我为基督的缘故，
就以软弱、凌辱、
急难、逼迫、困
苦为可喜乐的；
因我什么时候软
弱，什么时候就
刚强了。

哥林多後書 2 Corinthians 12:10

**That's why I take
pleasure in my
weaknesses, and in the
insults, hardships,
persecutions, and
troubles that I suffer
for Christ. For when I
am weak, then I am
strong.**

要承認自己的軟弱
Admit
one's
weakness

要有屬靈的同伴
Have
spiritual
companions

要靠著主
Rely on
the Lord

弟兄胜过他，是
因羔羊的血和自
己所见证的道。
他们虽至於死，
也不爱惜性命。

啓示錄 Revelation 12:11

**They triumphed over
him by the blood of the
Lamb and by the word
of their testimony; they
did not love their lives
so much as to shrink
from death.**

要承認自己的軟弱
Admit
one's
weakness

要有屬靈的同伴
Have
spiritual
companions

要靠著主
Rely on
the Lord

倚賴聖靈的能力
Rely on the
power of
the Holy
Spirit

結論 Conclusions

我們要靠主 作剛強的人

